

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 47

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP

47

82. Jahrgang Donnerstag, 19. November 1964

## der Architekt empfiehlt Sifrag- Klimaanlagen



Sifrag Luft- und Klimatechnik  
Frei AG  
Bern Zürich Basel Lausanne Lugano

### Inhalt

- Lückenloses Gleis mit unsymmetrischem Querschnitt. Von *U. Schlumpf* . . . . . 815  
Wettbewerb für die Ueberbauung des Ruopigengebietes in Littau . . . . . 817\*  
Sinnvolle Raumplanung. Von *M. Hofstetter* . . . . . 817  
Prämissen für den Wettbewerb. Von *A. Maurer* . . . . . 818\*  
Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau, Kongress 1964 in Brasilien. Von *H. Hugli* . . . . . 831

### Mitteilungen

- Schweizerische Wasserversorgungen. Betriebsverhalten der Einrohr-Dampferzeuger im Kraftwerk Eddystone . . . . . 832  
Strassen und Brücken im Kanton Solothurn. Pumpenlose Einspritzung bei Kleindieselmotoren. Schweizerische Gesellschaft für Automatik. Pumpspeicherkraftwerk Yard Creek in New Jersey USA. Persönliches. Wartmann & Cie. AG. Verrazano-Narrows-Brücke in New York . . . . . 833

### Nekrologe

- Otto Brühlmann, Robert Diem, Emilio Donini . . . . . 833

### Wettbewerbe

- Kirche und Ueberbauungsplan in Butikon. Kirchgemeindehaus in Wettingen . . . . . 833  
Schulanlage auf Biregg in Horw . . . . . 834

### Mitteilungen aus dem S. I. A.

- Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten . . . . . 834

### Ankündigungen

- Experten-Missionen der UNO. Oesterreichische Wasserwirtschaftstagung 1965. Journées de Chauffage, Ventilation et Conditionnement d'Air, Paris 1965. Stress Analysis Conference, London 1966. Fédération Internationale de la Précontrainte. Vortragskalender . . . . . 834

### Bezugspreise

	Abonnement:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Limmatquai 94  
Postadresse: Postfach, 8023 Zürich  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027